

CERTIFICATO DI CONTROLLO 3.1 / INSPECTION CERTIFICATE 3.1 - EN 10204:2004



METINVEST
FERRIERA VALSIDER SPA

(A) PROCESSO DI ELABORAZIONE / STEELMAKING PROCESS: E = ELECTRIC ; BO = BASIC OXYGEN
 (B) STATO DI FORNITURA / DELIVERY CONDITION: AR = GREZZO DI LAMINAZIONE / AS ROLLED ;
 N* = LAMINAZIONE A TEMPERATURA CONTROLLATA / NORMALIZING ROLLING ;
 N = NORMALIZZATO / NORMALIZED at 910°C, 1.5 min/turn ; ARX CALMA / STILL AIR ;
 R = RICOTTO / ANNEALED ;
 N+R = NORMALIZZATO + RIMVENUTO / NORMALIZED + ANNEALED ;
 M = LAMINAZIONE TERMOMECCANICA / Thermo-mechanical rolling
 (C) TRATTAMENTO TERMICO DEL CAMPIONE / HEAT TREATMENT OF SAMPLE:
 END TEMPERATURE °C
 R = 650°C 1.5 min/turn ; ARX CALMA / STILL AIR
 (D) $Req_1 = C + Mn/6$; $Req_2 = C + Mn/6 + Cr + Mo + V/5 + (Ni + Cu)/15$;
 $Pcm = C + Si/30 + (Mn + Cu + Cr)/20 + Ni/60 + Mo/15 + V/10 + B/5$
 (1) POSIZIONE / LOCATION: 1 = TESTA / TOP ; 2 = PIEDE / BOTTOM
 (2) POSIZIONE / LOCATION: C = CUORE / 1/2 THICKNESS ; P = PELLE / SURFACE ; D = 1/4 SPESSORE / THICKNESS
 (3) DIREZIONE / DIRECTION: L = LONGITUDINALE / LONGITUDINAL ; T = TRASVERSALE / TRANSVERSE
 (4) FORMA DEL PROVAIO / SHAPE OF TEST PIECE: P = PRISMATICO / PRISMATIC ; C = CILINDRICO / CYLINDRICAL
 (5) ESITO PROVA DI PIEGA / RESULT: OK = COMPLYING ; NO = NOT COMPLYING

Società soggetta a direzione e coordinamento di Metinvest B.V
 Via Antonio Salleri, 36 - 37050 Vallesse di Oppeano VR, Italy
 Phone +39 045 7133311 - Fax +39 39 045 7133394
 Cap. Soc. Euro 22.700.937,00 i.v. - P.IVA 03067420236
 C.F. e Reg. Imp. n. 13120560159 - REA 306151/VR
 http://valsider.metinvestholding.com

A03 N° Certificato / Certificate no.	A02 Data / Date
55878	11/08/2016
A08 N° Ordine / Works order	A07 N° Ordine cliente / Customer's order
95162916	PLESA
DDT	del / date
BOL 1616126	03/08/2016
Pratica / File no.	del / date
B01/B02/B03 Prodotto / Product	Coil
Qualità / Steel grade	SAE1010
Normativa / Specification	SAE J403

A04 Cliente / Customer

METINVEST INTERNATIONAL SA
 2, rue Vaillin
 1201 GENEVA
 Switzerland

A05 Marcatura di prodotto / Marking of the product

PRODOTTO/ORDINE/N° INFORMAMENTO/DIMENSIONI/QUALITÀ/MARCHIO DEL PRODUTTORE
 PRODUCT/ORDER/INTERNAL N°/DIMENSIONS/STEEL GRADE/MANUFACTURER'S MARK

B07	B07	B16	B09/B11	B12	B07	C70	B04	C00	B05	C00	B05 PWHT						C00	B05 Q+T																		
											N° CICLI / CYCLES	TEMPERATURA FINE °C	END TEMPERATURE °C	VELOCITÀ RAFFREDDAMENTO °C/h	COOLING RATE °C/h	PERMANENZA MIN		TEMPERATURA TRATTAMENTO °C	TEMPERATURA TRATTAMENTO °C	HEATING RATE °C/h	TEMPERATURA INIZIO °C	TEMPERATURA INIZIO °C	TEMPERATURA	PERMANENZA (Q) Min	HOLDING TIME	TEMPERATURA (Q) °C	RAFFREDDAMENTO	COOLING	TEMPERATURA (T) °C	HOLDING TIME	PERMANENZA (T) Min					
12	CL.16/24153A	A1/02605178	3.42X1219	14,95	90125673	BO	AR	[A0514]																												

C71/C92 COMPOSIZIONE CHIMICA DI COLATA / HEAT CHEMICAL ANALYSIS


B07	C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82	C83	C84	C85	C86	C87	C88	C89	C90	C91
COLATA	C	Mn	Si	P	S	Cu	Ni	Cr	Mo	Al	V	Nb	Ti	Sn	Cb	N	B	H	Ces1	Ces2	Pcm
HEAT	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	% (D)	% (D)	% (D)
A1/02605178	0,11	0,51	0,014	0,010	0,010	0,050	0,030	0,030	0,01	0,025	0,005	0,005	0,005			0,0070	0,0005	0,0005	0,20	0,21	0,14

C00	PROVA DI TRAZIONE TENSILE TEST									PROVA DI RESILIZIENZA IMPACT TEST - CHARPY V-NOTCH TEST				PROVA DI PIEGA BEND TEST			PROVA DI DUREZZA HARDNESS TEST			PROVA DI STRIZIONE 2% TEST			
	C01	C01	C02	C02	C11	C12	C13	C14	C15	C41	C02	C03	C42	C43	C82	C81	C82	C83	C84	C85	C86		
CAMPIONE SAMPLE	PRODOTTO PRODUCT	SPESORE THICKNESS	POSIZIONE POSITION (1)	POSIZIONE POSITION (2)	DIREZIONE ORIENTATION (3)	TEMPERATURA °C TEST TEMPERATURE °C	YIELD STRENGTH	TENSILE STRENGTH	RAH/RAN	RAH/RAN	ELONGATION	SHAPE OF TEST PIECE	FORMA PROVAIO (4)	RAH/RAN	RAH/RAN	RAH/RAN	RAH/RAN	RAH/RAN	RAH/RAN	RAH/RAN	RAH/RAN	RAH/RAN	RAH/RAN

UNI EN ISO 6892-1:2009 / UNI EN ISO 148-1:2011

ITEM	TOLLERANZA DI SPESSORE TOLERANCE ON THICKNESS	TOLLERANZE DI LARGHEZZA TOLERANCE ON WIDTH	TOLLERANZE DI LUNGHEZZA TOLERANCE ON LENGTH	CONDIZIONI SUPERFICIALI SURFACE FINISH	PLANARITÀ FLATNESS
12	LOT 2 C10 x 4'	-0/+0.38	ASTM A568 -0/+32	NESSUNA TOLL.	ASTM A568

CERTIFICHIAMO che i prodotti elencati sono conformi alla prescrizione dell'ordine, che i controlli della marcatura, dell'aspetto superficiale e dimensionale hanno dato esito positivo.
 WE CERTIFY that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions: marking, inspection and measurement without objection.
 DICHIARIAMO CHE I PRODOTTI SONO STATI CONTROLLATI IN ACCORDO ALLA NORMATIVA VIGENTE E CHE LE RADIAZIONI IONIZZANTI NON ECCEDONO IL VALORE DEL FONDO NATURALE.
 WE DECLARE THAT THE PRODUCTS WERE CONTROLLED ACCORDING TO STANDARD AND RADIATION DO NOT EXCEED THE NATURAL RADIATION.

Z06		
Item 12: LOT 2 C10 x 4'		
Z07	Z03 ENTE COLLAUDO / INSPECTION BODY	Z02
	TIMBRO DELL'ISPETTORE STAMP OF THE INSPECTION REPRESENTATIVE	

**AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
PER LA QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =**